

народонаселения, представить Подготовительному комитету на его третьей сессии доклад, обобщающий результаты этих конференций;

7. *просит* далее Генерального секретаря Конференции провести, в рамках имеющихся ресурсов, неофициальные консультации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период, предшествующий третьей сессии Подготовительного комитета, для обмена мнениями в целях подготовки к переговорам по проекту заключительного документа Конференции;

8. *подтверждает* важность участия и вклада неправительственных организаций в подготовительный процесс и в работу самой Конференции согласно соответствующим положениям резолюции 1993/4 Экономического и Социального Совета;

9. *подчеркивает* особую важность немедленных действий по широкому освещению целей Конференции и вопросов, которые будут на ней обсуждаться;

10. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в тесной консультации с Генеральным секретарем Конференции обеспечить выполнение настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию".

*86-е пленарное заседание,
21 декабря 1993 года*

48/187. Международная конференция по финансированию развития

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая значение и сохраняющуюся актуальность Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах², Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций³, Картахенских обязательств⁶, Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы⁴, Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы⁵ и различных

консенсусных соглашений и конвенций, особенно Повестки дня на XXI век⁷, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию;

ссылаясь на свою резолюцию 46/205 от 20 декабря 1991 года о созыве международной конференции по финансированию развития и свое решение 47/436 от 18 декабря 1992 года;

с интересом принимая к сведению анализ нынешнего положения в области международных финансов, содержащийся в докладе Генерального секретаря⁶², и напоминая о взаимосвязи между миром, безопасностью, ростом и развитием⁶³;

ссылаясь также на свою резолюцию 47/181 от 22 декабря 1992 года о повестке дня для развития;

1. *постановляет* продолжить изучение вопроса о финансировании развития и потенциальных источниках его финансирования в тесной консультации и сотрудничестве со Всемирным банком, Международным валютным фондом и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о состоянии всех потенциальных источников финансирования развития, включая новые и дополнительные источники финансирования развития, с тем чтобы рассмотреть вопрос о созыве международной конференции по финансированию развития;

3. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Международное сотрудничество в целях экономического роста и развития", вопрос о финансировании развития.

*86-е пленарное заседание,
21 декабря 1993 года*

48/188. Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

выражая свою поддержку всем странам, где в результате стихийных бедствий имели место многочисленные человеческие жертвы, а также значительный ущерб, как материальный, так и экономический,

ссылаясь на свои резолюции 44/236 от 22 декабря 1989 года, в которой она провозгласила Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий, и 46/182 от 19 декабря 1991 года, в приложении к которой она призвала добиться существенных улучшений в области международной гуманитарной чрезвычайной помощи и которая привела к созданию Департамента по гуманитарным вопросам Секретариата;

ссылаясь также на свою резолюцию 46/149 от 18 декабря 1991 года, в которой она одобрила предложение о созыве в 1994 году всемирной конференции представителей национальных комитетов содействия Десятилетия,

принимая к сведению решение 1993/328 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1993 года о Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий

признавая важный вклад, который Десятилетие способно внести в совершенствование деятельности в чрезвычайных ситуациях в целом и в укрепление потенциала для смягчения последствий стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним на национальном уровне,

подчеркивая важную роль профессиональных и других неправительственных организаций, в частности научно-технических обществ, гуманитарных групп и инвестиционных учреждений, в осуществлении программ и мероприятий Десятилетия,

рассмотрев состоящий из 12 пунктов План действий по подготовке к Конференции, принятый Специальным советом высокого уровня для Десятилетия на его второй сессии⁶⁴,

рассмотрев также рекомендации, вынесенные Генеральным секретарем в целях обеспечения ориентиров для дальнейшего проведения Десятилетия и эффективной подготовки к Конференции и ее созыва,

признавая тесную взаимосвязь между предупреждением бедствий и устойчивым развитием, которая уже была признана на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и которая была учтена в разделе F главы 7 Повестки дня на XXI век⁷,

будучи убеждена в том, что каждая страна несет главную ответственность за защиту своего населения, инфраструктуры и других

видов национального достояния от последствий стихийных бедствий,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Десятилетии⁶⁵, в котором, в частности, содержится второй годовой доклад Научно-технического комитета Десятилетия⁶⁶,

1. выражает признательность тем странам, подверженным стихийным бедствиям, которые уже предприняли инициативы в целях уменьшения своей уязвимости, призывает их продолжать в контексте процесса их социально-экономического развития осуществление национальной политики в области смягчения последствий стихийных бедствий в ходе Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, учитывая цели, предложенные Научно-техническим комитетом Десятилетия в качестве показателя прогресса в деле уменьшения опасности стихийных бедствий⁶⁷, и призывает их также использовать возможности регионального сотрудничества в рамках Десятилетия;

2. призывает членов Специального совета высокого уровня для Десятилетия, действуя на индивидуальной или групповой основе, активно взяться за деятельность по повышению осведомленности общественности о потенциале для уменьшения опасности стихийных бедствий и мобилизации поддержки деятельности в рамках Десятилетия со стороны правительств, международных финансовых учреждений и других финансирующих организаций и деловых кругов;

3. выражает признательность Научно-техническому комитету за работу, проделанную в 1992 году, и одобряет его предложения относительно подготовки к Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий;

4. призывает государства-члены и всех других участников Десятилетия принимать активное участие в оказании финансовой и технической поддержки деятельности в рамках Десятилетия, в том числе деятельности секретариата Десятилетия;

5. призывает Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата, составной частью которого стал секретариат Десятилетия, продолжать более тесно увязывать оперативные и информационно-пропагандистские мероприятия в области смягчения последствий стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним, тем самым открывая путь для успешной реализации целей и задач Десятилетия;

6. постановляет созвать в 1994 году Всемирную конференцию по уменьшению

опасности стихийных бедствий, поставив перед ней следующие задачи:

а) провести обзор достижений Десятилетия на национальном, региональном и международном уровнях;

б) наметить программу действий на будущее;

с) провести обмен информацией по осуществлению программ и политики в рамках Десятилетия;

д) обеспечить повышение осведомленности о важном значении политики в области уменьшения опасности стихийных бедствий;

7. *с глубокой признательностью принимает* великодушное предложение правительства Японии о проведении Всемирной конференции в этой стране и постановляет, что Конференция будет проведена в Иокогаме 23-27 мая 1994 года;

8. *постановляет* учредить Подготовительный комитет Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, который проведет в Женеве не позднее марта 1994 года сессию продолжительностью пять дней для обзора организационных и основных мероприятий по подготовке к Конференции, утверждения программы работы Конференции и внесения предложений в отношении правил процедуры для их утверждения Конференцией на основе рекомендаций, представленных секретариатом Десятилетия после консультаций с принимающей страной;

9. *предлагает* секретариату Десятилетия выступать в качестве секретариата Конференции и координировать подготовительные мероприятия в тесном сотрудничестве с правительством принимающей страны и Подготовительным комитетом для Конференции при полной поддержке соответствующих департаментов и управлений Секретариата Организации Объединенных Наций;

10. *признает* важное значение обеспечения широкого и многодисциплинарного состава участников Конференции и с этой целью просит Генерального секретаря пригласить для участия в Конференции все государства, национальные комитеты содействия Десятилетию и органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующие межправительственные организации и научные ассоциации, соответ-

ствующие неправительственные организации и представителей частного сектора;

11. *призывает* все правительства принять активное участие в проведении Конференции и в процессе подготовки к ней путем, в частности:

а) проведения систематических оценок опасностей и рисков на национальном и местном уровнях при поддержке со стороны межсекторальных национальных комитетов содействия Десятилетию;

б) организации многодисциплинарных национальных и региональных конференций и технических совещаний с целью обеспечить полное задействование в деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий всех возможностей каждой страны, включая ее научно-технический потенциал, как на национальном уровне, так и в контексте регионального сотрудничества;

с) подготовки всеобъемлющих докладов о достигнутом прогрессе и планов действий на будущее для их представления на Конференции;

12. *призывает* все органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций принять активное участие в проведении Конференции, а также в процессе подготовки к ней и выражает признательность тем организациям, которые, в соответствии с открытым и основанным на участии характером Десятилетия, взяли на себя ответственность за организацию технических комитетов на Конференции;

13. *постановляет*, что финансирование подготовительного процесса и самой Конференции следует осуществлять за счет имеющихся бюджетных ресурсов без ущерба для запрограммированных видов деятельности, а также за счет добровольных взносов в Целевой фонд, учрежденный для Десятилетия;

14. *просит* Генерального секретаря обратиться ко всем государствам-членам с призывом вносить щедрые взносы в Целевой фонд в целях финансирования дополнительных мероприятий, необходимых для подготовки к Конференции и ее проведения;

15. *выражает свою глубокую признательность* тем странам, которые оказывают щедрую поддержку деятельности в рамках Десятилетия путем внесения добровольных взносов в его

Целевой фонд, предоставления научно-технических знаний, разработки и осуществления новаторских проектов в области уменьшения опасности стихийных бедствий, а также принятия у себя мероприятий и совещаний, имеющих важное значение для Десятилетия;

16. *выражает свою глубокую признательность также* тем национальным комитетам и координационным центрам Десятилетия, которые принимают активное участие в процессе реализации целей и задач Десятилетия;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, в том числе о выводах, сделанных в ходе среднесрочного обзора осуществления Международных рамок действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, который будет проведен Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1994 года

*86-е пленарное заседание
21 декабря 1993 года*

48/189. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата⁶⁸, переговоры о которой были проведены под ее эгидой и которая была открыта для подписания в Рио-де-Жанейро 4 июня 1992 года в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

с удовлетворением отмечая прогресс в том, что касается выполнения требований в отношении вступления в силу, предусмотренных в статье 23 Конвенции, и подготовительную работу, проделанную Межправительственным комитетом по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата во исполнение резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года,

отмечая, что в соответствии с пунктом 4 статьи 7 Конвенции первая сессия Конференции сторон Конвенции созывается временным секретариатом Конвенции и проводится не позднее, чем через год после даты вступления Конвенции в силу

рассмотрев рекомендацию, вынесенную Межправительственным комитетом по ведению переговоров на его восьмой сессии в отношении Конференции сторон⁶⁹, и соответствующую записку Генерального секретаря⁷⁰,

принимая во внимание основные положения резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года,

1. *постановляет*, что первая сессия Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата будет проведена 28 марта - 7 апреля 1995 года согласно применимым положениям Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

2. *с глубокой признательностью принимает* великодушное предложение правительства Германии о том, чтобы первая сессия Конференции сторон была проведена в Берлине;

3. *постановляет также* включить первую сессию Конференции сторон в расписание конференций и совещаний на 1994-1995 годы

*86-е пленарное заседание,
21 декабря 1993 года*

48/190. Пропаганда принципов Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию¹⁸ содержит основополагающие принципы для обеспечения устойчивого развития, основанного на новом и справедливом глобальном партнерстве,

сознавая, что пропаганда содержащихся в Декларации принципов будет способствовать повышению осведомленности общественности о необходимости использования сбалансированного и комплексного подхода к вопросам развития и окружающей среды,

учитывая свою резолюцию 47/191 от 22 декабря 1992 года, в частности пункт 4 а этой резолюции, в которой она рекомендовала Комиссии по устойчивому развитию содействовать учету принципов Декларации при осуществлении Повестки дня на XXI век⁷, и принимая к сведению пункты 32 и 42 главы I доклада Комиссии по устойчивому развитию о работе ее первой сессии⁷¹,